



Европейская экономическая комиссия

Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий

Десятое совещание
Женева, 4–6 декабря 2018 года

Доклад Конференции Сторон о работе ее десятого совещания

Содержание

	<i>Стр.</i>
Введение	3
А. Участники	3
В. Организационные вопросы	3
I. Семинар по методологиям оценки рисков	4
II. Доклад Президиума о его деятельности в период после завершения девятого совещания Конференции Сторон.....	5
III. Выборы должностных лиц и других членов Президиума Конференции Сторон	6
IV. Долгосрочная стратегия для Конвенции на период до 2030 года.....	7
V. Развитие Конвенции.....	8
А. Действия Президиума	8
В. Проект поправок к Конвенции	8
VI. Финансирование	9
А. Регулярные доноры финансовых средств.....	11
В. Доноры, финансирующие проекты	12
С. Доноры, вносящие финансовые взносы в последнее время или нерегулярно	13
D. Доноры, регулярно вносящие взносы в натуральной форме	13
E. Доноры, вносящие взносы в натуральной форме в последнее время или нерегулярно.....	14
F. Стороны, которые еще не имели возможности внести финансовые взносы или взносы натурой	14
VII. План действий по Конвенции на двухгодичный период 2019–2020 годов.....	15



VIII.	Стратегия коммуникации, информационно-коммуникационной деятельности и вовлечения заинтересованных сторон.....	16
IX.	Оказание помощи странам Кавказа, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы	17
	А. Промежуточный доклад о деятельности по Программе оказания помощи и других видах деятельности по оказанию помощи, осуществлявшихся в 2017–2018 годах	17
	В. Панельное обсуждение с участием стран-доноров и бенефициаров	17
X.	Осуществление Конвенции	19
	Деятельность Рабочей группы по осуществлению	19
XI.	Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций	20
XII.	Предотвращение аварийного загрязнения вод	20
XIII.	Использование финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме в 2017–2018 годах	21
XIV.	Планирование землепользования и управление рисками техногенных аварий, вызываемых природными опасностями (природно-техногенные аварии)	21
XV.	Информационно-пропагандистская деятельность, повышение осведомленности и стратегические партнерства	23
XVI.	Сроки и место проведения одиннадцатого совещания Конференции Сторон	23
XVII.	Прочие вопросы	24
XVIII.	Обзор решений	24
XIX.	Заключительные заявления и закрытие совещания	24

Введение

1. Десятое совещание Конференции Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (Конвенция о промышленных авариях) Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) состоялось 4–6 декабря 2018 года в Женеве. С принятыми на совещании решениями и другими итогами его работы можно ознакомиться в документе ECE/CP.TEIA/38/Add.1.

А. Участники

2. В десятом совещании приняли участие делегации следующих Сторон: Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Европейского союза, Испании, Италии, Казахстана, Кипра, Латвии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чехии, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

3. На совещании присутствовали также делегации следующих государств – членов ЕЭК, не являющихся Сторонами: Грузии, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана, Узбекистана и Украины. В работе Конференции дистанционно приняли участие наблюдатели от Бразилии и Камеруна.

4. В совещании приняли участие представители трех организаций системы Организации Объединенных Наций: Управления Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий (МСУОБ ООН) и Объединенной группы Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Управления по координации гуманитарных вопросов (УКГВ). В работе сессии также приняли участие представители Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Центра по чрезвычайным ситуациям и уменьшению опасности бедствий (ЦЧСУОБ), Межгосударственного совета по промышленной безопасности Содружества Независимых Государств (Межгосударственный совет по промышленной безопасности СНГ) и Средиземноморского союза. Кроме того, были представлены следующие неправительственные организации (НПО), научные учреждения и представители промышленности: компания «CENIT», занимающаяся транспортировкой и логистикой углеводородов; НПО «Эко-мир»; Европейский совет химической промышленности; Институт инженеров-химиков; Национальный технический университет «Днепровака политехника»; и управляющая Международным свободным портом «Джурджулешти» компания «Дэньбу лоджистикс».

В. Организационные вопросы

5. Совещание открыла покидающая свой пост Председателя Конференции Сторон г-жа Жасмина Карба (Словения).

6. Исполнительный секретарь ЕЭК приветствовала делегатов и обратилась к ним со вступительным словом. Выступающая выразила признательность за разработку долгосрочной стратегии на период до 2030 года, отметив растущее признание Конвенции в качестве правового инструмента снижения технологических рисков в рамках Сендайской рамочной программы по уменьшению опасности бедствий на 2015–2030 годы (Сендайская рамочная программа), а также ее вклад в достижение Целей в области устойчивого развития, в частности Целей 3, 6, 9, 11 и 12. Она призвала делегации сделать роль Конвенции более заметной в этом отношении и подчеркнула необходимость более устойчивого и предсказуемого финансирования, с тем чтобы обеспечить осуществление стратегии и соответствующих планов работы.

7. Конференция Сторон утвердила свою повестку дня (ECE/CP.TEIA/36 и Согг.1).
8. Конференция приняла к сведению доклад о положении дел с ратификацией Конвенции и Протокола к ней о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды (Протокол о гражданской ответственности) (ECE/CP.TEIA/2018/2 и Согг.1), а также информацию о назначении Сторонами компетентных органов и пунктов связи в соответствии с положениями статьи 17 Конвенции. Количество Сторон Конвенции осталось неизменным (41); также не изменилось и положение дел с ратификацией Протокола (в силу не вступил). Конференция приветствовала увеличение количества назначенных компетентных органов и пунктов связи и просила секретариат на следующем совещании представить аналогичный доклад о положении дел с ратификацией.
9. Покидающий свой пост заместителя Председателя Павел Дадасевич (Польша) выступил с докладом о полномочиях, представленных представителями Сторон. Албания, Венгрия и Испания не представили полномочий в ходе совещания¹. Являющиеся Сторонами Конвенции Босния и Герцеговина, Дания, Люксембург и Монако не были представлены. Конференция приняла доклад о проверке полномочий и отметила, что количество представленных Сторон, превышающее половину от общего количества Сторон, достаточно для принятия решений на совещании.

I. Семинар по методологиям оценки рисков

10. Семинар был организован в поддержку прилагаемых Сторонами и странами – бенефициарами ее Программы помощи усилий по осуществлению Конвенции и явился возможностью для обмена информацией, опытом и практикой в области применения методологий оценки воздействия и рисков. В качестве его координатора выступала покидающая свой пост Председателя Конференции г-жа Карба.
11. Покидающая свой пост Председателя г-жа Карба напомнила о том, что с целью организации этого семинара была сформирована небольшая группа по оценке рисков, и выразила благодарность группе за ее усилия. В состав группы вошли члены Президиума (г-н Мартин Меркофер (Швейцария), г-н Михель Штрукль (Австрия) и покидающая свой пост Председателя г-жа Карба (Словения), член Рабочей группы по осуществлению (г-н Рафаэль Гонсалес (Швейцария)) и представители секретариата ЕЭК.
12. В рамках семинара прошло пять заседаний. На I–IV заседаниях состоялись выступления представителей стран и организаций из региона ЕЭК, которые позволили повысить осведомленность о роли и различных видах методологий оценки воздействия и рисков, используемых странами региона ЕЭК для предупреждения промышленных аварий, обеспечения готовности к ним и реагирования на них. Функции координатора на первых четырех заседаниях выполняли покидающая свой пост Председателя г-жа Карба, г-н Штрукль (Федеральное министерство информационных технологий и экономического развития Австрии и член Президиума), г-н Герхард Винкельманн-Эй (Федеральное агентство по окружающей среде, Германия, сопредседатель Объединенной группы экспертов по водным ресурсам и промышленным авариям (Объединенная группа экспертов) и член Президиума) и г-н Дадасевич (начальник отдела и представитель Инспекции по охране окружающей среды, Польша, и заместитель Председателя) соответственно.
13. На заключительном V заседании состоялась панельное обсуждение потребностей и возможностей, связанных с внедрением методологий оценки воздействия и рисков, которое координировал эксперт от Нидерландов бывший Председатель Конференции г-н Крис Дийкенс. В ходе обсуждения участники дискуссии отметили различные подходы, потребности и возможности, относящиеся к применению методологий оценки рисков в их странах и учреждениях. Обсуждение

¹ Австрия и Греция подтвердили свои полномочия в ходе Конференции после рассмотрения доклада о проверке полномочий, с которым выступил заместитель Председателя.

вопроса о трансграничном сотрудничестве высветило необходимость и важность понимания методов, используемых соседними странами для понимания решений друг друга и изучения практики других стран.

14. Г-н Штрукль кратко проинформировал об итогах каждого заседания, выводах семинара и о возможной последующей деятельности. Конференция приветствовала проведение семинара по методологиям оценки рисков. Она приняла к сведению сделанные выводы и просила включить их в отдельный более подробный доклад.

15. Конференция поручила Президиуму в сотрудничестве с Рабочей группой по осуществлению определить конкретные виды последующей деятельности на основе состоявшихся на семинаре обсуждений, подробного доклада о работе семинара и оценочного вопросника. Она также поручила Президиуму учесть итоги семинара при рассмотрении критериев определения мест размещения, содержащихся в проекте решения о внесении поправок в руководящие принципы, в целях содействия выявлению опасных видов деятельности для целей Конвенции.

II. Доклад Президиума о его деятельности в период после завершения девятого совещания Конференции Сторон

16. Покидающая свой пост Председатель выступила с докладом Президиума о его деятельности течение двухгодичного периода 2017–2018 годов (ECE/CP.TEIA/2018/3), который был подготовлен в соответствии с решением, принятым Конференцией на ее девятом совещании (Любляна, 28–30 ноября 2016 года). Выступающая особо отметила деятельность Президиума после завершения девятого совещания, включая итоги проведенных совещаний, подготовку проекта пересмотренной долгосрочной стратегии на период до 2030 года (ECE/CP.TEIA/2018/5) и проекта стратегии коммуникации, расширения охвата и вовлечения заинтересованных сторон (ECE/CP.TEIA/2018/9). По вопросу об осуществлении плана работы на 2017–2018 годы Председатель особо отметила достигнутый прогресс и нерешенные проблемы, включая следующее:

- a) поддержание интереса и участия всех Сторон и других заинтересованных кругов;
- b) приведение деятельности в соответствие с потребностями и интересами Сторон в целях активизации обмена информацией;
- c) поддержание мотивации стран-бенефициаров Программы помощи и повышение устойчивости результатов;
- d) создание синергического эффекта и расширение обмена информацией о деятельности со стратегическими партнерами для повышения востребованности Конвенции; и
- e) обеспечение устойчивого и предсказуемого финансирования за счет взносов всех Сторон, поскольку все еще сохраняется зависимость от ограниченного числа доноров, вносящих финансовые взносы и взносы натурой. Выступающая напомнила участникам Конференции о том, что основная ответственность за осуществление Конвенции и ее плана работы лежит на Сторонах.

17. От имени Президиума выступающая приветствовала успешное осуществление деятельности в рамках всех разделов плана работы по Конвенции и признала, что секретариат улучшил управление проектами, осуществляемыми в рамках оказываемой помощи. Она особо отметила основные достижения за двухлетний период, а именно:

- a) повышение заинтересованности Сторон в работе в рамках Конвенции;
- b) начало деятельности в нетрадиционных областях;
- c) сотрудничество с заинтересованными кругами и пользователями;
- d) более широкое признание связи Конвенции с Сендайской рамочной программой и Целями в области устойчивого развития;

e) растущее признание Конвенции в контексте разработки политики и управления; и

f) расширение сотрудничества между странами, выходящего за рамки обмена технической информацией.

18. Конференция приняла к сведению доклад покидающего свой пост Председателя о деятельности Президиума в период после завершения девятого совещания. Она просила Президиум подготовить аналогичный доклад для представления на его следующем совещании.

19. Покидающая свой пост Председатель представила проект решения о внесении поправок в руководящие принципы, способствующие установлению опасных видов деятельности для целей осуществления Конвенции, который был подготовлен Президиумом в сотрудничестве с Председателем Рабочей группы по осуществлению и сопредседателем Объединенной группы экспертов. Покидающая свой пост Председатель напомнила о том, что на двух состоявшихся в 2017 году субрегиональных рабочих совещаниях по предупреждению промышленных аварий были отмечены несоответствия между пунктом 5 (критерии размещения) руководящих принципов и измененным текстом приложения I к Конвенции (ECE/CP.TEIA/30/Add.1, решение 2014/2). Проект решения направлен на согласование формулировки пункта 5 руководящих принципов с приложением I и Согласованной на глобальном уровне системой классификации опасности и маркировки химических веществ.

20. Конференция приняла решение 2018/1 о внесении поправок в руководящие принципы, способствующие установлению опасных видов деятельности для целей осуществления Конвенции (ECE/CP.TEIA/2018/4), в котором Президиум вновь указал, что при рассмотрении критериев размещения следует учитывать итоги семинара по методологиям оценки рисков.

III. Выборы должностных лиц и других членов Президиума Конференции Сторон

21. Покидающая свой пост Председатель представила список покидающих свои посты членов Президиума, которые были избраны или переизбраны на девятом совещании: г-н Дадасевич (Польша) (заместитель Председателя); г-н Павел Форинт (Чехия); г-жа Карба (Словения) (Председатель); г-н Александрос Кириази (Европейский союз); г-н Мартин Меркофер (Швейцария); г-н Сенад Опрасиц (Босния и Герцеговина); г-н Михель Штрукль (Австрия); г-жа Торилл Тандберг (Норвегия); г-жа Виви-Анн Вагель-Шёлунд (Финляндия) (заместитель Председателя); г-н Винкельманн-Эй (Германия). Конференция выразила признательность покидающим свои посты членам Президиума и должностным лицам Конвенции, в частности покидающей свой пост Председателю, отметив ее выдающийся вклад, руководящую роль и видение, которые за последние четыре года принесли большую пользу Конвенции.

22. Секретарь Конвенции объявила о том, что в соответствии с правилом 22 правил процедуры с поправками, внесенными Конференцией на ее девятом совещании (ECE/CP.TEIA/37), секретариат получил не позднее чем за восемь недель до начала следующего совещания сообщения от десяти Сторон в связи с избранием членов Президиума, которые были направлены Сторонам за шесть недель до начала настоящего совещания (CP.TEIA/2018/INF.2)². Были получены сообщения по следующим кандидатурам: г-н Евгений Барановский (Беларусь); г-н Дадасевич (Польша); г-н Форинт (Чехия); г-жа Карба (Словения) (Председатель); г-н Рольф-Ян Хуве (Европейский союз); г-н Меркофер (Швейцария); г-жа Милутинович (Сербия);

² В сводном варианте правил процедуры (ECE/CP.TEIA/37) содержатся поправки, принятые Конференцией Сторон на ее четвертом (ECE/CP.TEIA/15, часть I, пункты 12–13) и девятом совещаниях (ECE/CP.TEIA/32/Add.1).

г-н Михель Штрукль (Австрия); г-жа Торилл Тандберг (Норвегия); г-жа Вагель-Шёлунд (Финляндия); и г-н Винкельманн-Эй (Германия). Норвежское управление гражданской обороны выдвинуло г-жу Тандберг в качестве кандидата на должность Председателя Конференции. Покидающая свой пост Председатель объявила, что в целях содействия проведению организованных и прозрачных выборов должностных лиц в соответствии с правилом 19 правил процедуры выбывающий состав Президиума предложил для избрания следующих кандидатов: г-жа Тандберг (Председатель); г-жа Карба (Словения) (заместитель Председателя); г-н Штрукль (заместитель Председателя).

23. Конференция избрала членов Президиума и должностных лиц на период 2019–2020 годов на основе полученных предложений по кандидатурам и предложения выбывающего состава Президиума.

24. Избранная Председателем г-жа Тандберг поблагодарила Конференцию за оказанное доверие и выразила желание вместе с заместителями Председателя развивать достигнутые результаты и осуществлять в предстоящий период разумное руководство работой по осуществлению Конвенции. Г-жа Милутинович заявила, что в связи с ее избранием членом Президиума Сербия заменит ее на оставшийся срок в составе члена Рабочей группы по осуществлению новым представителем, а именно г-жой Саней Стаменкович, Министерство охраны окружающей среды.

IV. Долгосрочная стратегия для Конвенции на период до 2030 года

25. Председатель напомнила о том, что Конференция на своем девятом совещании просила Президиум подготовить пересмотренный проект долгосрочной стратегии, с тем чтобы отразить в ней соответствующие международные изменения, обогатить ее такими новыми элементами, как гендерная сбалансированность, и увязать ее со стратегией открытия Конвенции. Впоследствии Президиум в тесном сотрудничестве с секретариатом и на основе поэтапного подхода разработал проект стратегии на период до 2030 года, который был приведен в соответствие с Сендайской рамочной программой и Целями в области устойчивого развития. Проект стратегии был направлен всем координационным центрам для замечаний³, а полученные замечания были включены в предсессионный документ (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2018/5). Дополнительное предложение Европейского союза об изменении текста было заблаговременно, до начала Конференции, распространено секретариатом среди всех Сторон.

26. Бывший Председатель представила проект пересмотренной долгосрочной стратегии, который был охарактеризован ею как амбициозный, но реалистичный документ, в основу которого положены достижения за предыдущий период с учетом последних изменений и потребностей всех субрегионов ЕЭК.

27. Конференция рассмотрела и приняла долгосрочную стратегию Конвенции на период до 2030 года с учетом полученных от Российской Федерации замечаний, которые были включены в проект до его распространения, а также изменений, предложенных Европейским союзом, и дополнительных изменений, внесенных в ходе сессии по предложению Российской Федерации. После обсуждения вопроса о развитии Конвенции текст в квадратных скобках был исключен. Конференция приветствовала разработку пересмотренной долгосрочной стратегии и призвала Стороны и другие страны активно содействовать ее осуществлению.

³ Только Российская Федерация представила свои замечания к установленному сроку.

V. Развитие Конвенции

A. Действия Президиума

28. Выступая от имени предыдущего состава Президиума, бывший Председатель сообщила о мерах, принятых Президиумом в течение последнего двухгодичного периода в связи с работой над проектом поправок к Конвенции, который был рассмотрен на предыдущем совещании. Выступающая отметила, что Президиум, руководствуясь принципами открытости и эффективности при подготовке совещаний Конференции Сторон, принял решение провести неофициальные консультации с заинтересованными Сторонами и неофициально обратился к ним с просьбой представить нужную информацию. По итогам неофициальных консультаций он сделал вывод о необходимости дальнейших действий и просил секретариат направить письма высокого уровня Министру иностранных дел Российской Федерации и Европейскому союзу, а также государствам-членам, являющимся Сторонами Конвенции, с просьбой изложить свои позиции по этому вопросу. Европейский союз ответил, что для рассмотрения этого вопроса ему необходимо дополнительное время, в то время как Российская Федерация заявила о своей готовности представить дополнительную информацию.

29. На основе вышеуказанных ответов бывшая Председатель направила Российской Федерации последующие письма с предложением провести дополнительные консультации и обмен мнениями и замечаниями по этому вопросу. Бывший Председатель проинформировала Конференцию о том, что в соответствии с решением Президиума, принятым на его тридцать восьмом совещании (Берн, 26–27 июня 2018 года), 3 декабря 2018 года до начала совещания Конференции было проведено неофициальное консультативное совещание с участием Российской Федерации, Европейского союза, который предложил поправку, и Сторон, поддержавших ее внесение, а именно с участием Норвегии, Республики Молдова и Швейцарии⁴. В ходе созванного бывшим Председателем совещания Стороны провели неофициальное обсуждение своих позиций и путей продвижения вперед.

B. Проект поправок к Конвенции

30. Конференция Сторон возобновила рассмотрение проекта поправок к Конвенции и соответствующего проекта решения (ECE/CP.TEIA/2016/7), разработанного и принятого Рабочей группой по развитию Конвенции в двухгодичном периоде 2015–2016 годов и рассмотренного на девятом совещании Конференции. Председатель напомнила, что на девятом совещании Конференция утвердила предлагаемые изменения к статьям 1, 4, 18, 26 и приложению VIII и согласовала предлагаемые изменения к статье 29. Однако Конференции не удалось достичь консенсуса по предлагаемым изменениям к статье 9, касающимся информирования общественности, консультаций с общественностью и ее участия в процессе принятия решений и доступа к правосудию.

31. В этой связи Председатель предложила Конференции отдельно рассмотреть предлагаемые изменения к статье 9.

32. Представитель Швейцарии от имени своей страны поддержала внесение изменений во все предложенные в проекте поправки статьи и напомнила о многолетней работе над этим предложением, а также подчеркнула важность того, чтобы Конвенция стала доступной для широкой общественности в соответствии с долгосрочной стратегией осуществления Конвенции. Выступающая заявила, что Швейцария предпочитает принять проект поправок в виде пакета в возможные более сжатые сроки.

⁴ Сербия как Страна, поддерживающая поправку, также была приглашена на это совещание, но не смогла принять в нем участие.

33. Представитель Российской Федерации подтвердил, что со времени завершения предыдущего совещания позиция России по проекту поправок, заключавшаяся в поддержке внесения изменений в статьи 1, 4, 18, 26, 29 и приложение VIII, но не статью 9, осталась без изменений. Он напомнил Конференции о том, что Российская Федерация еще не является Стороной Конвенции ЕЭК о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), и заявил, что предлагаемые изменения к статье 9 не согласуются с действующим национальным законодательством Российской Федерации. Выступающий далее заявил, что Российская Федерация будет готова внести поправки в положения статьи 9 только после принятия решения о ратификации Орхусской конвенции и что до этого она не сможет поддержать общее применение орхусских принципов в других международных договорах.

34. Представитель Европейского союза подтвердил, что Европейский союз поддерживает принятие предлагаемых поправок в комплексе, включая все предлагаемые изменения. Выступающий подчеркнул, что внесение улучшений в статью 9 является важным компонентом пакета поправок и что Европейский союз не поддерживает принятие отдельных элементов проекта поправок. С учетом позиции Российской Федерации не принимать поправки к статье 9 он предложил, чтобы проект поправки к Конвенции был вновь рассмотрен Конференцией только после новых изменений и достижения значительного прогресса в формировании консенсуса по поправкам к Конвенции, с тем чтобы Стороны могли сосредоточить свою энергию на осуществлении долгосрочной стратегии. Выступающий высказал точку зрения о том, что проведение неофициальных консультативных совещаний в межсессионный период могло бы помочь лучше понять позиции соответствующих Сторон по проекту поправок.

35. Представитель Республики Молдова высказался в поддержку проекта решения о внесении поправок к Конвенции и принятия всех поправок в целом.

36. Представитель Швейцарии поддержала предложение Европейского союза о том, чтобы Стороны участвовали в неофициальных межсессионных консультациях по проекту поправок, и высказала мнение о том, что Президиум должен информировать Конференцию об итогах таких консультаций.

37. С учетом вышеуказанного Конференция не достигла консенсуса по проекту решения о внесении поправок в Конвенцию, поскольку участники не согласовали предлагаемые поправки к статье 9, касающейся информирования и участия общественности. Конференция призвала соответствующие Стороны продолжить неофициальные консультации, в частности по предлагаемым поправкам, касающимся информирования общественности, ее участия в процессе принятия решений и доступа к правосудию, и предложила Председателю и заместителям Председателя Президиума содействовать проведению этих консультаций с целью возможного сближения соответствующих позиций и представить доклад об итогах этих консультаций на следующем совещании Конференции. Конференция решила, что, если эти консультации приведут к существенному прогрессу в достижении консенсуса, Президиум может предложить рассмотреть вопрос о поправках к Конвенции на одном из последующих совещаний Конференции.

VI. Финансирование

38. Секретарь выступила с общим обзором положения дел с финансированием деятельности, осуществляемой в соответствии с планами работы по Конвенции, подчеркнув, что помимо регулярного бюджета крайне важное значение для обеспечения осуществления основной и неосновной деятельности имеют внебюджетные взносы. Выступающая проинформировала о работе по созданию устойчивого финансового механизма, принятого Конференцией на ее седьмом совещании (Стокгольм, 14–16 ноября 2012 года), и о финансировании осуществления планов работы по Конвенции в течение предыдущих трех двухгодичных периодов и

отметила вклад Сторон, которые внесли финансовые взносы и взносы натурой, а также осветила эффективную практику в этой связи. Она подчеркнула, что такие взносы сделали только около половины Сторон. Хотя количество выплачивающих взносы Сторон увеличилось, в этой связи не были решены серьезные проблемы:

а) взносы выплачиваются в значительно меньших размерах по сравнению с размерами бюджетов планов работы, принятых соответствующими конференциями Сторон;

б) доля объявленных на конференциях взносов покрывает малую часть потребностей по соответствующим планам работы (менее 20% от общего объема бюджетов планов работы), что снижает предсказуемость финансирования;

в) можно только приветствовать и высоко оценивать внесение любых дополнительных взносов, однако дополнительные взносы поступают лишь в конце двухгодичных периодов;

г) надежность нескольких крупных регулярных доноров и ограниченность по срокам взносов по проектам, в связи с чем возникают вопросы относительно устойчивости финансирования в долгосрочной перспективе.

39. Хотя общая сумма полученных взносов увеличилась, это произошло главным образом за счет внесения дополнительных более крупных взносов на осуществление проектов, а именно взносов Норвегии, Российской Федерации и Швейцарии, полученных в ответ на прилагаемые секретариатом усилия по разработке проектов и мобилизации средств.

40. Бывший Председатель сообщила о деятельности малой группы Президиума по финансированию, которая была вновь учреждена в январе 2018 года в целях активного поощрения Сторон к участию в осуществлении плана работы и оказанию ему поддержки. Группа стремилась поддерживать контакты со Сторонами, чтобы понять причины, лежащие в основе уровня их поддержки и направленности их деятельности в областях, представляющих интерес.

41. Конференция приняла к сведению информацию, представленную секретариатом и бывшим Председателем Конвенции. Конференция выразила признательность секретариату за его доклад о создании в последние три двухгодичных периода устойчивого финансового механизма и за его усилия по поощрению дополнительного финансирования, отметив, что ответственность за обеспечение финансовыми ресурсами лежит на Сторонах. Она также поблагодарила малую группу Президиума по финансированию за ее усилия, в частности за установление контактов со Сторонами с целью поощрения предоставления ими дополнительных средств.

42. Затем на Конференции было проведено совещание «за круглым столом» по вопросам финансирования деятельности по поддержке Конвенции и реализации ее стратегии на период до 2030 года. Откликаясь на просьбу Председателя представить ответы на два вопроса, включенных в предварительную повестку дня⁵, делегации представили информацию о прошлых и будущих предполагаемых взносах Сторон, а также о конкретных обязательствах на период 2019–2020 годов и поделились своими мнениями и опытом, приобретенным ими в качестве доноров в рамках следующих шести категорий⁶:

⁵ Два вопроса (см. ЕСЕ/СР.ТЕІА/36, пункт 8) касаются предполагаемого внесения финансовых взносов и/или взносов натурой в поддержку осуществления долгосрочной стратегии.

⁶ Эти шесть категорий были определены на основе обзора взносов, внесенных в предыдущие три двухгодичных периода, и приведены в выступлении секретариата и в докладах об использовании финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме в 2013–2014, 2015–2016 и 2017–2018 годах.

А. Регулярные доноры финансовых средств

а) Албания хотела бы и впредь вносить регулярные финансовые взносы, соответствующие ее экономическим возможностям, и подчеркнула важность внесения взносов всеми Сторонами для стимулирования прогресса;

б) Австрия планирует сохранить свою поддержку на прежнем уровне (6 000 евро в год) и рассматривает возможность ее увеличения и внесения дополнительных взносов в натуральной форме, например в форме организации совещаний;

в) Хорватия обязалась продолжать оказывать поддержку на прежнем уровне (3 000 долл. США в год) и указала на возможность ее увеличения в будущем в зависимости от уровня экономического развития;

г) Чехия обязалась увеличить свой годовой взнос и вносить его в двухгодичном периоде 2019–2020 годов в размере 13 000 долл. США в дополнение к предусмотренному ей взносу натурой в форме поддержки экспертами, участвующими в работе совместной группы экспертов и в различных проектах;

д) Европейский союз обязался продолжать оказывать щедрую поддержку на прежних уровнях (35 000 евро в год) и заявил, что его решения по бюджету будут ежегодно подтверждаться. Представитель Генерального директората Европейского союза по вопросам окружающей среды заявил о готовности Директората оказывать поддержку в разработке проектов в целях обеспечения доступа к финансированию, имеющемуся в распоряжении других генеральных директоратов, особенно в связи с осуществлением долгосрочной стратегии;

е) Франция планирует продолжить выплату своих взносов на уровне предыдущих периодов (40 000 евро в год) и принимать решения по бюджету на ежегодной основе. В порядке исключения Франция, стремясь придать импульс осуществлению долгосрочной стратегии, внесла за двухгодичный период 2019–2020 годов дополнительный взнос в размере 200 000 евро;

ж) Италия, являвшаяся регулярным донором до 2014 года, вновь присоединилась к группе регулярных доноров, начиная с 2018 года, внесла взнос в размере 50 000 евро за текущий год и обязалась ежегодно выплачивать 50 000 евро в течение двухгодичного периода 2019–2020 годов в целях содействия предсказуемому и устойчивому осуществлению долгосрочной стратегии. Кроме того, Италия изучит возможные пути предоставления технических экспертных услуг в порядке взноса натурой;

з) Нидерланды планируют продолжить внесение своих регулярных взносов в размере 30 000 евро ежегодно и принимать решения по бюджету на ежегодной основе;

и) Норвегия обеспечила регулярное предсказуемое финансирование Программы помощи с момента ее создания; она обязалась вносить ежегодные взносы в том же размере, а именно по 40 000 долл. США, для поддержки осуществления всего плана работы, который с 2019 года более не является целевым. Кроме того, Норвегия при финансовой поддержке Министерства иностранных дел вносила и продолжает вносить взносы на осуществление проектов в рамках отдельного трехлетнего соглашения по многосторонним природоохранным соглашениям ЕЭК⁷. Норвегия также оказывает поддержку в натуральной форме мероприятиям в рамках Программы помощи;

к) Польша планирует продолжить внесение своих регулярных взносов в прежнем размере, а именно по 10 000 долл. ежегодно. На данном этапе в рамках ежегодного принятия бюджетных решений Польша обязалась выделить 10 000 долл. США на осуществление плана работы в 2019 году и приложить усилия для

⁷ Соглашение о поощрении и сотрудничестве в регионе ЕЭК на 2018–2020 годы.

обеспечения внесения аналогичной суммы за 2020 год. Польша готова изучить возможность внесения взносов натурой;

к) Сербия обязалась продолжить вносить регулярные финансовые взносы в соответствии с экономическими возможностями; она изучает возможность увеличения этого взноса в будущем с учетом имеющихся средств⁸. Кроме того, Сербия будет и впредь поддерживать осуществление Конвенции и изучать возможность внесения дополнительных взносов натурой;

л) Словения предполагает сохранить уровень взносов, вносимых Министерством окружающей среды и территориального планирования⁹ на достигнутом ранее уровне; она уточнила, что этот процесс может быть начат на основании официального письма в рамках устойчивого финансового механизма. Словения также готова продолжать вносить взносы натурой, например по теме удержания использованной для пожаротушения воды. Исходя из своего собственного опыта, представитель Словении призвала другие Стороны использовать для деятельности по оказанию помощи финансирование, выделяемое на сотрудничество в целях развития, которое, как представляется, может быть без труда выделено, особенно при демонстрации его связей с Сендайской рамочной программой;

м) Швейцария призвала другие Стороны предоставить свою долю финансирования, необходимого для осуществления долгосрочной стратегии на период до 2030 года и соответствующих планов работы, что, по ее мнению, является вопросом солидарности и пропорционального и справедливого распределения финансового бремени. Она предложила использовать в качестве показателя шкалу взносов Организации Объединенных Наций, скорректированную с учетом региональной шкалы Конвенции. Швейцария вносит регулярные и прогнозируемые взносы на регулярной основе в поддержку осуществления планов работы, ежегодно выделяя 70 000 швейцарских франков. Кроме того, Швейцария финансирует проекты помощи в рамках Конвенции в поддержку осуществления рекомендаций, содержащихся в обзорах результативности экологической деятельности ЕЭК в области горной добычи и безопасности хвостохранилищ в Центральной Азии.

В. Доноры, финансирующие проекты

а) Германия намерена сохранить прежний уровень своих взносов в поддержку осуществления планов работы по Конвенции. Германия вновь заявила о своем желании вносить вклад в финансирование деятельности секретариата и выразила свою признательность ему за нее, а также поддерживать деятельность по оказанию помощи, финансируемой Германией в натуральной форме в соответствии с планами работы Конференции, после того как на предыдущем совещании Конференции было признано, что при финансировании проектов определенную долю средств следует выделять секретариату ЕЭК (ЕСЕ/СР.ТЕІА/32, пункт 91). По вопросу об осуществлении проектов по оказанию помощи Германия подчеркнула важность демонстрации странами-бенефициарами приверженности достижению поставленных целей и обеспечению устойчивости полученных результатов. Кроме того, Германия от имени Министра окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности объявила о проведении у себя в стране одиннадцатого совещания Конференции;

б) Российская Федерация с удовлетворением оказывает финансовую поддержку осуществлению деятельности по оказанию адресной помощи в рамках Конвенции, а именно осуществлению проекта по укреплению промышленной безопасности в Центральной Азии, который был признан эффективным, полезным и позволившим получить большую отдачу. В рамках соответствующих государственных процедур все еще проходит процесс рассмотрения вопроса о

⁸ После совещания Конференции Сторон Сербия объявила о выплате за 2019 год финансового взноса в размере 2 000 долл. США.

⁹ Помимо исключительного взноса, внесенного в 2016 году, когда Словения принимала у себя девятое совещание Конференции сторон.

предоставлении постоянной поддержки дальнейшей деятельности по закреплению результатов, достигнутых по линии вышеупомянутого проекта, в рамках осуществления проекта по реализации последующей деятельности по итогам национальных диалогов по вопросам политики в области промышленной безопасности в Центральной Азии.

С. Доноры, вносящие финансовые взносы в последнее время или нерегулярно

а) Азербайджан стремится к тому, чтобы вносить взносы в будущем; он рассматривает вопрос о внесении взносов в натуральной форме в следующий двухгодичный период;

б) Бельгия, а именно правительство Фландрии, внесет взносы натурой на осуществление плана работы на 2019–2020 годы в форме экспертной помощи в связи с проведением субрегиональных семинаров по планированию землепользования и промышленной безопасности, включая организацию ролевых игр;

в) Болгария обязалась продолжать оказывать поддержку деятельности по осуществлению Конвенции и выделять в двухгодичный период 2019–2020 годов регулярные финансовые взносы в размере 2 100 долл. США;

г) Финляндия продолжала рассмотрение вопроса о выделении финансовых средств, в частности финансовых взносов на осуществление проектов, помимо взносов натурой в виде экспертных знаний;

д) Литва заявила о том, что после организационных и управленческих изменений пожарно-спасательная служба готова рассмотреть вопрос о внесении финансовых взносов и взносов натурой, в частности в период 2019–2020 годов;

е) Румыния продолжит вносить взносы в целевой фонд в 2019–2020 годах; она объявила о внесении Министерством окружающей среды взноса в размере 10 000 евро. Кроме того, Румыния изучит вопрос о том, каким образом она могла бы увеличить свои взносы натурой в будущем.

Д. Доноры, регулярно вносящие взносы в натуральной форме

а) Венгрия планирует продолжать вносить регулярные взносы в натуральной форме, в частности для Объединенной группы экспертов. Кроме того, Венгрия объявила о принятии на себя функций Председателя в Международной комиссии по охране реки Дунай (МКОРД) в 2019 году и о своем стремлении к укреплению сотрудничества с Конвенцией в этой области;

б) Швеция предполагает продолжить внесение взносов натурой, например в форме участия в деятельности рабочих групп, организации совещаний и выпуска публикаций. Для использования в следующем двухлетнем периоде Швеция приступила к печатанию контрольных показателей осуществления Конвенции, проиллюстрированных соответствующими рисунками, доступ к которым ранее был возможен только в онлайн-режиме;

в) Соединенное Королевство продолжит изучение возможностей для внесения финансовых взносов, поскольку в настоящее время решения о финансировании принимаются вне рамок Исполнительного органа по вопросам охраны труда и техники безопасности. Кроме того, оно планирует продолжить внесение взносов натурой.

Е. Доноры, вносящие взносы в натуральной форме в последнее время или нерегулярно

а) Беларусь планирует и впредь оказывать экспертную помощь, а также готова изучить возможность организации совещаний на своей территории;

б) Республика Молдова планирует продолжить внесение взносов натурой. Ее национальный экологический фонд рассмотрит возможность внесения финансового взноса в осуществление Конвенции в 2019 году. В сотрудничестве с Румынией и Украиной и при поддержке секретариата Республика Молдова продолжит работу по повышению осведомленности о предложении по реализации проекта «Дельта Дуная-II» и поиску источников его финансирования. В качестве бенефициара Программы помощи Республика Молдова выразила свою признательность странам-донорам за оказанную ими поддержку;

в) Таджикистан готов принимать мероприятия на своей территории и предоставлять услуги экспертов;

г) Бывшая югославская Республика Македония готова вносить взносы натурой и планирует прилагать усилия для того, чтобы войти в первую группу доноров, непосредственно вносящих финансовые взносы.

Ф. Стороны, которые еще не имели возможности внести финансовые взносы или взносы натурой

43. Казахстан находится в процессе рассмотрения вопроса о возможных финансовых взносах в рамках Конвенции. Кроме того, Казахстан готов оказывать помощь заниматься организацией встреч на своей территории и предоставлять своих экспертов. Представитель Казахстана поблагодарил Российскую Федерацию и Швейцарию за оказываемую ими помощь деятельности по проектам в поддержку осуществления Конвенции Казахстаном¹⁰.

44. Председатель выразила надежду на то, что обсуждение, состоявшееся в ходе совещания «за круглым столом», вдохновит другие Стороны на внесение или увеличение объема финансовых взносов либо взносов натурой. Выступающая подчеркнула важность увязки деятельности в рамках Конвенции с долгосрочной стратегией, Сендайской рамочной программой и соответствующими Целями в области устойчивого развития, что могло бы помочь выйти за рамки компетентных органов и привлечь дополнительные пожертвования на цели Конвенции.

45. Конференция приветствовала планы по внесению взносов, соответствующие обязательства и соображения участников по оказанию содействия осуществлению долгосрочной стратегии. Отметив трудности в создании устойчивого финансового механизма, она призвала Стороны обеспечить устойчивое и предсказуемое финансирование для осуществления двухгодичных планов работы.

46. Председатель представила проект решения по содействию созданию устойчивого финансового механизма (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2018/6), предложенный Президиумом после рассмотрения хода осуществления этого механизма в ответ на просьбу Конференции, высказанную на ее последнем совещании. Конференция рассмотрела и приняла решение 2018/2 об активизации создания устойчивого финансового механизма с изменениями, предложенными Европейским союзом (распространенными заблаговременно до начала совещания), и изменениями, внесенными в ходе сессии.

¹⁰ Проект по укреплению промышленной безопасности в Центральной Азии, финансируемый Российской Федерацией, и проект по повышению безопасности горных работ, включая хвостохранилища, в Казахстане и в Центральной Азии, финансируемый Швейцарией.

VII. План действий по Конвенции на двухгодичный период 2019–2020 годов

47. Секретарь представила документ с изложением приоритетов, плана работы и ресурсов в рамках Конвенции на период 2019–2020 годов (ECE/CP.TEIA/2018/7). В плане работы осталось много пробелов, т. е. для многих видов деятельности не указаны страны и организации-руководители и источники их финансирования. В тех случаях, когда в качестве руководителя какого-либо вида деятельности по плану работы не была указана ни одна страна или организация, странам было предложено обратиться в секретариат.

48. По итогам обсуждения вопросов финансирования (см. раздел VI) в ходе совещания «за круглым столом» были объявлены следующие взносы:

а) Европейский союз/Европейский инвестиционный банк объявили о продолжении своей поддержки, оказываемой в области планирования землепользования и промышленной безопасности, и обязались внести 35 000 евро натурой, например на развитие архива примеров надлежащей практики в области планирования землепользования, а также на информирование и участие общественности;

б) Швейцария обязалась и впредь ежегодно вносить 70 000 швейцарских франков на осуществление плана работы на 2019–2020 годы. Из этого взноса она хотела бы выделить 50 000 швейцарских франков на последующую деятельность по итогам семинара по методологиям оценки рисков. Швейцария хотела бы также и впредь играть свою роль в малой руководящей группе с целью обеспечения руководства этой работой. Кроме того, Швейцария обязалась предоставить 100 000 швейцарских франков на продолжение поддержки проектной деятельности по обеспечению безопасности хвостохранилищ с уделением особого внимания Таджикистану, в частности на удовлетворение потребностей, указанных этой страной, а также за пределами Центральной Азии;

в) Венгрия планирует организовать семинар в поддержку подготовки руководящего документа по трансграничному планированию на случай чрезвычайных ситуаций;

г) Германия, в дополнение к оказываемой помощи натурой двум видам деятельности: деятельности по управлению хвостохранилищами в Армении и Грузии, т. е. на Кавказе (осуществляемой в настоящее время по линии НПО «Эко-мир») и деятельности в водосборном бассейне реки Дунай (планируемой к осуществлению по линии МКОРД) также планирует оказать поддержку Казахстану и Кыргызстану посредством внесения дополнительного взноса (натурой) в реализацию проектной деятельности в целях содействия применению методологии контрольных перечней и повышения безопасности хвостохранилищ путем организации совместного обучения при условии проявления заинтересованности этими странами.

49. Сопредседатели Объединенной группы экспертов заявили, что Германия и Венгрия, назначенные странами-руководителями на предстоящий двухлетний период, не планируют проведение трансграничных учений, поскольку такая деятельность уже осуществлялась в течение текущего двухлетнего периода. Они призвали проявить инициативу другим государствам – членам ЕЭК, которые заинтересованы в организации таких учений в международных речных бассейнах.

50. На основе предложения Президиума и с учетом изменений, внесенных в ходе сессии, Конференция приняла план работы на 2019–2020 годы и соответствующий бюджет. Она поручила Председателю и заместителям Председателя подготовить при поддержке секретариата окончательный вариант плана работы на основе уже принятых и подлежащих подтверждению обязательств.

51. Конференция также:

а) просила Стороны и предложила другим государствам – членам ЕЭК принять активное участие в осуществлении плана работы на 2019–2020 годы, в том

числе путем выполнения функций стран-руководителей в рамках конкретных проектов и видов деятельности, предусмотренных в плане работы;

b) поручила Сторонам-руководителям в сотрудничестве с Секретариатом координировать свои усилия по повышению безопасности хвостохранилищ в Центральной Азии в целях использования синергии;

c) приветствовала финансовые взносы в бюджет, о которых объявили на совещании Стороны Конвенции, а также призвала другие Стороны и другие страны – члены ЕЭК вносить в бюджет Конвенции добровольные финансовые взносы и взносы натурой, в том числе в целях обеспечения секретариата надлежащими людскими ресурсами;

d) поручила Президиуму при поддержке секретариата осуществлять контроль за ходом осуществления плана работы на 2019–2020 годы, в том числе изыскать недостающие средства, необходимые для его выполнения в полном объеме;

e) поручила далее Президиуму при поддержке секретариата мобилизовать дополнительные средства;

f) просила секретариат управлять добровольными финансовыми взносами и на следующем совещании доложить об использовании ресурсов;

g) просила Президиум подготовить при поддержке секретариата рабочий план и бюджет на 2021–2022 годы для принятия на следующем совещании;

h) просила Секретариат обеспечивать обслуживание и предоставление необходимых залов заседаний, оборудования, устного перевода на три официальных языка ЕЭК, официальных документов и других ресурсов для проведения совещаний и других мероприятий, перечисленных в утвержденном плане работы;

i) приняла решение в отношении руководящих принципов оказания финансовой помощи в поддержку участия, в частности представителей стран Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и, если позволят ресурсы, других развивающихся и наименее развитых стран путем пересмотра проекта решения (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2018/8) и принятия решения 2018/3.

VIII. Стратегия коммуникации, информационно-коммуникационной деятельности и вовлечения заинтересованных сторон

52. На своем девятом совещании Конференция Сторон просила Президиум разработать адресную стратегию коммуникации, с тем чтобы содействовать обеспечению надежного и устойчивого финансирования деятельности по Конвенции (ЕСЕ/СР.ТЕІА/32, пункт 92). Председатель напомнила о том, что для разработки стратегии в тесном сотрудничестве с секретариатом была создана малая группа по сообщениям, в состав которой вошли члены Президиума от Австрии, Норвегии и Словении.

53. Заместитель Председателя от Австрии представил проект стратегии коммуникации, информационно-пропагандистской деятельности и вовлечения заинтересованных сторон (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2018/9). Выступающий подчеркнул, что он направлен на поддержку осуществления долгосрочной стратегии на период до 2030 года путем предоставления руководящих указаний и набора вариантов, которые представители правительств, координаторы и другие заинтересованные стороны могли бы использовать в качестве «инструментария» для будущей коммуникации, информационно-коммуникационной деятельности и содействия вовлечению Сторон, стран, не являющихся Сторонами, заинтересованных кругов, таким образом, для поддержки осуществления долгосрочной стратегии.

54. Конференция утвердила стратегию коммуникации, информационно-пропагандистской деятельности и вовлечения заинтересованных сторон с учетом изменений, согласованных в ходе сессии. Она приветствовала подготовку стратегии и

призвала Стороны и другие страны использовать ее для оказания содействия информационно-пропагандистской деятельности и стимулирования участия Сторон, государств, не являющихся Сторонами, партнерских организаций и заинтересованных кругов и тем самым оказывать поддержку осуществлению долгосрочной стратегии.

IX. Оказание помощи странам Кавказа, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы

A. Промежуточный доклад о деятельности по Программе оказания помощи и других видах деятельности по оказанию помощи, осуществлявшихся в 2017–2018 годах

55. В промежуточном докладе об осуществлении деятельности по Программе оказания помощи (ECE/CP.TEIA/2018/10) Секретариат проинформировал об основных итогах деятельности, осуществляемой в рамках Программы помощи, и других видах деятельности по оказанию помощи после завершения девятого совещания Конференции, подчеркнув, что деятельность на национальном и/или субрегиональном уровнях осуществлялась во всех субрегионах ЕЭК. Представитель НПО «ЭКО-мир», которая руководит осуществлением проекта «Укрепление безопасности хвостохранилищ в кавказском регионе: подготовка кадров и варианты законодательства», который финансируется Германией и осуществляется в рамках плана работы по Конвенции, сообщила о подходах и достижениях проекта. Представитель Национального технического университета «Днепровска политехника» выступил с сообщением о работе заключительного семинара, проведенного в рамках проекта по расширению знаний о безопасности хвостохранилищ у студентов и преподавателей и о пересмотре законодательства в Украине (Днепр, Украина, 16–17 мая 2017 года), реализация которого также финансируется Германией и осуществляется в виде взноса в натуральной форме в рамках плана работы по Конвенции.

56. Конференция Сторон приняла к сведению и одобрила промежуточный доклад о деятельности по оказанию помощи в 2017–2018 годах. Она приветствовала, в частности завершение мероприятий в рамках проекта по укреплению промышленной безопасности в Центральной Азии и достигнутые результаты, включая представление самооценок и планов действий всеми странами этого субрегиона, а также разработку руководства по осуществлению для Центральной Азии.

B. Панельное обсуждение с участием стран-доноров и бенефициаров

57. Панельное обсуждение явилось возможностью для представителей стран-бенефициаров и стран-доноров, а также партнерских организаций проанализировать достижения и эффективность осуществлявшейся в 2017–2018 годах деятельности и извлеченные из нее уроки. В обсуждении, функции координатора которого выполнял заместитель Директора Отдела окружающей среды ЕЭК ООН, приняли участие представители Беларуси, Российской Федерации, Таджикистана, Узбекистана, Швейцарии, ЦЧСУОБ в Алматы и Межгосударственного совета по промышленной безопасности СНГ.

58. В ответ на просьбу проанализировать основные достижения и прогресс, достигнутый в результате осуществления деятельности по оказанию помощи, представители стран-бенефициаров заявили следующее:

а) заместитель Министра по чрезвычайным ситуациям Узбекистана подчеркнул, что деятельность, которой Узбекистан воспользовался в текущем двухлетнем периоде, помогла его стране укрепить трансграничное сотрудничество с соседними странами, и подчеркнул необходимость обмена уведомлениями и осуществления в будущем совместной деятельности по подготовке кадров и обучению;

b) заместитель начальника Службы государственного надзора за безопасным ведением работ в промышленности и горнодобывающей отрасли Таджикистана подчеркнул, что после осуществления на национальном уровне деятельности в рамках проекта по укреплению промышленной безопасности в Центральной Азии в стране была усилена межведомственная координация по вопросам промышленной безопасности, хотя в этом отношении предстоит еще многое сделать. Таджикистан заявил о необходимости оказания адресной помощи для повышения безопасности хвостохранилищ на субрегиональном рабочем совещании в рамках вышеупомянутого проекта. Таджикский участник панельного обсуждения поблагодарил Швейцарию, которая выразила готовность оказать финансовую поддержку осуществлению этого проекта;

c) Таджикистан и Узбекистан сообщили о проведении ими активной работы по осуществлению основных требований Конвенции и о том, что их страны движутся в направлении присоединения, которое должно последовать сразу же после приведения национального законодательства в полное соответствие с требованиями Конвенции;

d) заместитель начальника Департамента по надзору за промышленной безопасностью Министерства по чрезвычайным ситуациям Беларуси проинформировал о трансформации Беларуси из страны – получателя помощи в страну, которая также оказывает помощь. Он подчеркнул взаимосвязь между осуществлением Конвенции и приоритетными действиями, определенными в Сендайской программе, отметив, что в его стране ответственность за осуществление обоих документов возложена на один орган.

59. Выступившие с мест представители нескольких делегаций, в частности делегаций бывшей югославской Республики Македония, Казахстана и Кыргызстана, поделились информацией о достигнутом их странами прогрессе в осуществлении Конвенции и поблагодарили страны-доноры и секретариат за оказанную ими поддержку. Представитель Европейского союза дал высокую оценку странам-бенефициарам в связи с их достижениями и поблагодарил секретариат за успешно проведенную деятельность.

60. Представители нескольких стран-доноров пояснили, почему для них важно оказывать поддержку странам с переходной экономикой в укреплении промышленной безопасности:

a) заместитель начальника Отдела международных отношений Швейцарского федерального управления по окружающей среде обратила особое внимание на уникальный характер Программы помощи в рамках Конвенции и ее значение не только для стран-бенефициаров, но и для стран-доноров и поблагодарила секретариат Конвенции за его устойчивый поэтапный подход к осуществлению Программы. Выступающая подчеркнула важность международного сотрудничества для решения глобальных проблем, заявив, что только посредством обмена опытом и взаимного обмена знаниями отдельные страны могут добиться значительного прогресса в повышении уровня промышленной безопасности; именно поэтому Швейцария со всей решительностью поддерживает и пропагандирует Программу помощи. Участник дискуссии напомнила об аварии 1986 года в Швейцархалле, Швейцария, и о ее разрушительных последствиях для реки Рейн. Она подчеркнула, что с тех пор благодаря международному сотрудничеству и диалогу с соседними странами экологическое состояние реки значительно улучшилось;

b) Международный эксперт, назначенный Федеральной службой по экологическому, технологическому и атомному надзору Российской Федерации для реализации проекта по укреплению промышленной безопасности в Центральной Азии, подчеркнул, что Российская Федерация исторически и экономически связана со странами Центральной Азии и имеет протяженную границу с Казахстаном. В этой связи предотвращение возможных аварий и смягчение их трансграничных последствий путем оказания помощи имеет чрезвычайно важное значение для Российской Федерации и ее соседей. Трансграничному сотрудничеству способствуют

принятые странами Центральной Азии согласованные законодательные подходы, основанные на законодательстве Российской Федерации.

61. После состоявшегося обмена мнениями между странами-бенефициарами и странами-донорами представители партнерских организаций обсудили вопрос о том, как они могли бы, объединив свои усилия с ЕЭК, оказать поддержку странам с переходной экономикой из соответствующих субрегионов в закреплении достигнутых результатов:

а) Секретарь Межгосударственного совета по промышленной безопасности СНГ отметил, что Армения как действующий Председатель Совета будет поощрять присоединение к Конвенции государств, не являющихся его членами, и что тесное сотрудничество с ЕЭК в этом отношении имеет решающее значение;

б) Директор ЦЧСУОБ подчеркнул готовность Центра продолжать работу по пропаганде преимуществ Конвенции в качестве инструмента снижения риска технологических бедствий и осуществления Сендайской рамочной программы.

62. В заключение координатор отметил, что крайне важно сохранить достигнутые результаты, и выразил надежду на то, что страны продолжают оказывать взаимную поддержку в деле повышения уровня промышленной безопасности во всем регионе ЕЭК в рамках переименованной Программы помощи и сотрудничества. Выступающий призвал страны-бенефициары приступить к осуществлению и ратификации Конвенции и доложить о достигнутом ими прогрессе на следующем совещании Конференции.

63. Конференция приветствовала сотрудничество между экспертами из стран с переходной экономикой в рамках текущей деятельности по оказанию помощи, которую она рекомендовала в качестве передовой практики с учетом преобразования «Программы помощи» в «Программу помощи и сотрудничества». Она приняла к сведению прогресс, достигнутый в осуществлении Конвенции странами Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии благодаря деятельности по оказанию помощи, отметив при этом наличие значительных остающихся потребностей в помощи, которые необходимо удовлетворить, в частности в таких областях как межучрежденческая координация, безопасность хвостохранилищ, согласование законодательства и укрепление трансграничного сотрудничества.

Х. Осуществление Конвенции

Деятельность Рабочей группы по осуществлению

64. Председатель Рабочей группы по осуществлению г-н Лео Иберл (Германия) при поддержке секретариата выступил с сообщением о деятельности Рабочей группы за период после завершения девятого совещания Конференции. Конференция приняла к сведению информацию, представленную в докладе о деятельности Рабочей группы по осуществлению в 2017–2018 годах (ЕСЕ/СР.ТЕІА/2018/11). Она просила Рабочую группу раз в четыре года представлять аналогичный доклад о своей деятельности на совещаниях Конференции, на которых не будет выноситься на рассмотрение доклад об осуществлении Конвенции.

65. Секретариат представил типовую форму уведомления об опасных видах деятельности, которая была разработана Рабочей группой совместно с экспертами, занимающимися подготовкой руководства по осуществлению в рамках проекта по укреплению промышленной безопасности в Центральной Азии, и секретариатом в ответ на потребности, о которых заявили страны-бенефициары. Конференция приняла к сведению типовую форму с редакционными изменениями, внесенными в ходе заседания, и приняла решение рекомендовать обновленную типовую форму (ЕСЕ/СР.ТЕІА/38/Add.1) для использования Сторонами и другими странами при уведомлении потенциально затрагиваемых Сторон об опасных видах деятельности.

XI. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

66. Секретариат вынес на рассмотрение неофициальный доклад о проведении испытания на подключаемость к Системе уведомления о промышленных авариях ЕЭК (14 ноября 2018 года) и онлайн-консультаций с контактными пунктами (22 ноября 2018 года) (CP.TEIA/2018/INF.3). Проведенные мероприятия продемонстрировали необходимость подготовки контактных пунктов к использованию Системы и проведения постоянных учений на двустороннем и многостороннем уровнях в целях повышения уровня готовности и реагирования на промышленные аварии с возможными трансграничными последствиями.

67. Конференция Сторон приняла к сведению результаты испытания и итоги консультаций. Она призвала Стороны и страны-бенефициары в рамках Программы помощи и сотрудничества организовывать будущие испытания на подключаемость на субрегиональном уровне, информацией о которых можно было бы поделиться в ходе следующих онлайн-консультаций.

XII. Предотвращение аварийного загрязнения вод

68. Сопредседатель Объединенной группы экспертов по Конвенции о промышленных авариях г-н Винкельманн-Эй (Германия) проинформировал о совещаниях и других мероприятиях, проведенных после завершения девятого совещания Конференции. Он особо отметил разработку руководящих принципов по безопасности и надлежащей практике управления водой для пожаротушения и ее удержания, а также о проведении трансграничных учений по ликвидации последствий аварий на реках Одер и Дунай.

69. Кроме того, он изложил план работы Объединенной группы экспертов, который был утвержден президиумами конвенций о промышленных авариях и по водам¹¹ на их тридцать седьмом и двадцать седьмом совещаниях соответственно; одобрен на втором Совместном совещании Рабочей группы по мониторингу и оценке и Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами (Женева, 28–30 мая 2018 года); и включен в проект программы работы Конвенции по водам на 2019–2021 годы (ECE/MP.WAT/WG.1/2018/3-ECE/MP.WAT/WG.2/2018/3).

70. Конференция приняла к сведению деятельность Объединенной группы экспертов в 2017–2018 годах и ее план работы на 2019–2020 годы. Она решила включить деятельность Объединенной группы экспертов в план работы по Конвенции о промышленных авариях на 2019–2020 годы.

71. Конференция приняла к сведению «Руководящие принципы по безопасности и надлежащей практике управления водой для пожаротушения и ее удержания: общие рекомендации» (ECE/CP.TEIA/2018/12-ECE/MP.WAT/2018/9) с предложенными Российской Федерацией поправками¹², а также технические и организационные рекомендации (ECE/CP.TEIA/2018/13-ECE/MP.WAT/2018/10). Конференция приняла решение рекомендовать странам использовать и осуществлять их в целях предотвращения аварийного загрязнения почвы и воды, включая загрязнение,

¹¹ Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер.

¹² Совещание Сторон Конвенции по водам (Астана, 10–12 октября 2018 года) согласилось с предложенной поправкой и приняло решение включить между пунктами 52 и 53 общих рекомендаций дополнительный пункт: «*Расширять международное сотрудничество по оказанию взаимопомощи, проведению исследований и разработок, обмену информацией и технологией в области предотвращения промышленных аварий, обеспечения готовности к ним и реагирования на них*». Поправка, предложенная и согласованная на десятом совещании Конференции Сторон Конвенции о промышленных авариях (Женева, 4–6 декабря 2018 года), предусматривает исключение ссылки на пены из определения воды для пожаротушения в пунктах 15 с) и 19 общих рекомендаций.

вызывающее трансграничное воздействие. Конференция выразила свою признательность Стороне-руководителю и Объединенной группе экспертов за подготовку руководящих принципов по безопасности и надлежащей практике. Она просила секретариат опубликовать руководящие принципы и надлежащую практику по безопасности (как общие, так и технические и организационные рекомендации) в следующем двухгодичном периоде в печатной и электронной форме на английском, русском и французском языках.

72. В связи с двадцатой годовщиной учреждения Объединенной группы экспертов сопредседатель Объединенной группы экспертов Конвенции по водам г-н Петер Ковач (Венгрия) проинформировал о ключевых мероприятиях и достижениях Группы со времени ее создания в 1998 году. Конференция подвела итоги работы Объединенной группы экспертов за последние 20 лет и призвала Объединенную группу экспертов продолжать свою работу по предотвращению аварийного загрязнения вод и уменьшению связанных с водой рисков промышленной деятельности в целях содействия осуществлению долгосрочной стратегии в рамках Конвенции.

XIII. Использование финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме в 2017–2018 годах

73. Секретарь вынесла на рассмотрение доклад об использовании финансовых ресурсов и взносов натурой, предоставленных Сторонами Конвенции на период 2017–2018 годов. Выступающая перечислила взносы и, когда это было необходимо, представила обновленную информацию, дополняющую информацию, содержащуюся в предсессионном документе (ECE/CP.TEIA/2018/14).

74. Административный сотрудник представил информацию об административной системе УМОДЖА, внедренной в Организации Объединенных Наций в октябре 2015 года, и о стандартной финансовой отчетности с момента ее внедрения по определенным категориям расходов.

75. Конференция одобрила доклад об использовании финансовых ресурсов и взносов натурой, предоставленных Сторонами Конвенции за период 2017–2018 годов. Она просила секретариат отчитаться об использовании финансовых ресурсов, начиная со следующего совещания с использованием показателей более высокого уровня агрегирования по стандартной модели на основе информации, доступной в административной системе Организации Объединенных Наций, и представить доклад об использовании ресурсов в натуральной форме.

XIV. Планирование землепользования и управление рисками техногенных аварий, вызываемых природными опасностями (природно-техногенные аварии)

76. Консультант секретариата, который ранее являлся консультантом Европейского союза/Европейского инвестиционного банка, проинформировал о работе семинара ЕЭК по планированию землепользования и промышленной безопасности (Мехелен, Бельгия, 16–17 мая 2018 года), организованном в тесном сотрудничестве с правительством Фландрии (Бельгия), Европейским союзом/Европейским инвестиционным банком в качестве ведущих организаторов и Комитетом ЕЭК по жилищному хозяйству и землепользованию. В семинаре приняли участие представители 35 стран и, в частности, члены Президиума Конвенции ЕЭК об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте и Протокола по стратегической экологической оценке к ней. Участники обсудили проблемы и успешные виды практики по координации процедур и сотрудничества в области планирования землепользования и промышленной безопасности, в том числе в трансграничном контексте.

77. Консультант вынес на рассмотрение выводы сопредседателей семинара (CP.TEIA/2018/INF.5), подчеркнув, что для более эффективного предупреждения

промышленных аварий процедуры планирования землепользования и промышленной безопасности должны быть официально интегрированы уже на раннем этапе.

78. Конференции Сторон был продемонстрирован видеоматериал ЕЭК на тему «Преимущества расширения сотрудничества между планированием землепользования и промышленной безопасностью», представленный на упомянутом семинаре. Подготовка видеоматериала экологической сетью «Зои» была профинансирована Европейским союзом/Европейским инвестиционным банком. Кроме того, в руководстве по планированию землепользования были доработаны и изданы на трех официальных языках ЕЭК разделы, касающиеся размещения опасных видов деятельности и связанных с безопасностью аспектов.

79. Представитель Европейского союза/Европейского инвестиционного банка высоко оценил сотрудничество между организаторами семинара и между специалистами, занимающимися планированием землепользования и промышленной безопасностью, в ходе этого мероприятия. Он заявил о заинтересованности Банка в поддержке последующей деятельности в будущем. Представитель Бельгии (правительства Фландрии) подтвердил высказанные позитивные замечания и подчеркнул, что семинар предоставил возможность для укрепления междисциплинарного подхода между специалистами по планированию, экспертами по безопасности и другими соответствующими заинтересованными сторонами.

80. Конференция приняла к сведению выводы сопредседателей семинара по планированию землепользования и промышленной безопасности и рекомендовала их реализацию странами в целях усиления координации и сотрудничества между субъектами планирования землепользования и промышленной безопасности, интегрирование соответствующих процедур, продолжение обмена опытом и рассмотрение возможности применения надлежащей практики.

81. Председатель поделилась информацией о своем участии в рабочем совещании Организации Объединенных Наций/ОЭСР по управлению рисками природно-техногенных аварий¹³ (Потсдам, Германия, 5–7 сентября 2018 года) и кратко изложила его основные итоги¹⁴. Это рабочее совещание было организовано Германией под эгидой ОЭСР в тесном сотрудничестве с Совместной группой Организации Объединенных Наций по окружающей среде/УКГВ, Объединенным исследовательским центром Европейской комиссии и ЕЭК под руководством Руководящей группы.

82. Консультант секретариата сообщил о вкладе ЕЭК в это рабочее совещание, в частности в заседание по трансграничному сотрудничеству, и проинформировал Конференцию о ключевых рекомендациях рабочего совещания в отношении будущей работы в области управления рисками природно-техногенных аварий:

- a) разработка руководства;
- b) создание онлайн-базы данных по надлежащей практике; и
- c) разработка критериев для составления карт опасных зон, в том числе трансграничных.

83. Представитель ОЭСР упомянул об успешном проведении рабочего совещания и указал, что конкретные виды последующей деятельности будут определены Рабочей группой ОЭСР по химическим авариям. Руководитель Совместной группы Организации Объединенных Наций по окружающей среде/УКГВ обратил внимание на успешное сотрудничество в ходе рабочего совещания и в последующий период по вопросам, касающимся национальной политики и руководства, подготовки кадров, повышения осведомленности и информационно-пропагандистской деятельности.

84. Представитель МСУОБ ООН проинформировала Конференцию о деятельности Рабочей группы по ПТЧС Консультативной группы по науке и технике (КГНТУ) МСУОБ ООН, членом которой является секретариат Конвенции. Она призвала к более

¹³ Техногенные аварии, вызываемые природными опасностями.

¹⁴ Можно ознакомиться по адресу <https://natech-workshop.de>.

тесному сотрудничеству между экспертами из сообществ по снижению риска бедствий, промышленных аварий и ПТЧС. Выступающая призвала Стороны, секретариат и других экспертов присоединиться к НТКГИ в 2019 году и поделиться своим опытом в целях содействия разработке всеобъемлющих и согласованных мер реагирования в случае стихийных бедствий и антропогенных катастроф в регионе и за его пределами.

85. Конференция приняла к сведению представленную информацию об управлении рисками природно-техногенных аварий и решила продолжать работу по повышению осведомленности о роли Конвенции в этой связи. Она приветствовала партнерские отношения Конвенции с другими международными организациями, в частности с МСУОБ ООН, Объединенной группой Организации Объединенных Наций по окружающей среде/УКГВ и ОЭСР в этой области.

XV. Информационно-пропагандистская деятельность, повышение осведомленности и стратегические партнерства

86. Представитель Государственной службы по чрезвычайным ситуациям Украины проинформировал Конференцию о прогрессе, достигнутом Украиной со времени проведения в рамках Программы помощи миссии высокого уровня по повышению осведомленности (Киев, 18–19 апреля 2018 года). В частности, он отметил назначение Государственной службы Украины по чрезвычайным ситуациям главным органом, ответственным за подготовку к присоединению страны к Конвенции, и намерение Украины подписать общую декларацию о намерениях по совершенствованию управления рисками и кризисными ситуациями в дельте Дуная. Конференция приветствовала прогресс в направлении присоединения Украины к Конвенции и выразила надежду приветствовать Украину в качестве Стороны на своем следующем совещании.

87. Секретарь проинформировала об информационно-пропагандистской деятельности, повышении осведомленности и стратегических партнерствах на протяжении текущего двухгодичного периода. Она особо отметила осуществляемую межучрежденческую координацию с ключевыми партнерами, в том числе по линии Межучрежденческой координационной группы по промышленным авариям, и активизацию сотрудничества с МСУОБ ООН, в том числе в рамках участия в подготовке Глобального аналитического доклада по уменьшению опасности бедствий за 2019 год. Бывшая Председатель особо отметила сотрудничество с руководящими органами других многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК и ее вклад в качестве члена Группы экспертов МСУОБ ООН по Глобальной рамочной программе оценки риска и Европейской платформы МСУОБ ООН по оценке риска бедствий (Рим, 22–23 ноября 2018 года).

88. Конференция приняла к сведению представленную информацию и призвала к оказанию поддержки и дальнейшему развитию стратегических партнерских отношений с существующими и новыми партнерами. Она приветствовала разработку руководящих принципов «От слов к делу», касающихся антропогенных/технологических опасностей¹⁵, презентация которых состоялась в ходе этого совещания Конференции, в качестве важного вклада в межучрежденческую координацию.

XVI. Сроки и место проведения одиннадцатого совещания Конференции Сторон

89. Конференция Сторон выразила свою признательность Германии за предложение провести следующее совещание в Бонне в 2020 году и поручила

¹⁵ Можно ознакомиться по адресу <https://www.unisdr.org/we/inform/publications/54012>.

Президиуму и секретариату провести дальнейшее обсуждение с Германией соответствующих мер.

XVII. Прочие вопросы

90. Ни одна делегация не проинформировала секретариат о том, что она хотела бы предложить вопросы по этому пункту повестки дня.

XVIII. Обзор решений

91. Конференция Сторон одобрила основные решения, принятые на совещании. Она поручила секретариату в консультации с Председателем и заместителями Председателя подготовить окончательный вариант доклада о работе ее десятого совещания.

XIX. Заключительные заявления и закрытие совещания

92. Секретариат поблагодарил покидающую свой пост и вступающую в должность Председателя за их руководство и прекрасное проведение совещания.

93. Председатель поблагодарила делегатов за активное участие в работе совещания, а секретариат – за подготовку совещания и поддержку, после чего она объявила об официальном закрытии десятого совещания Конференции Сторон.
